

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 13 (1951)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Manifestations en perspective

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ordine sicurezza pace del lavoro negli Autotrasporti

## votate si!

### «Le fonctionnement de nos motofaucheuses»

tel est le titre du fascicule  
no 2 des publications de l'Ass.  
s. de propriétaires de tracteurs

13 pages — **prix 80 cts.**  
12 illustrations

Commandez cette brochure en  
versant fr. .90 au compte de  
chèques postaux VIII 32608  
(Zurich) de l'Association suisse  
de propriétaires de tracteurs,  
à Brougg.

### Manifestations en perspective

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 8—18 mars 1951:                  | Salon de l'automobile, à <b>Genève</b> .   |
| 30 mars au 3 avril 1951:         | Foire suisse de la machine agricole, à <b>Berne</b> .                            |
| 7—17 avril 1951:                 | Foire d'échantillons, à <b>Bâle</b> .  |
| 27 mai au 3 juin 1951:           | 41ème exposition de la Société allemande d'agri-<br>culture, à <b>Hambourg</b> . |
| 8—23 septembre 1951:             | Comptoir suisse, <b>Lausanne</b> .   |
| 29 septembre au 14 octobre 1951: | Fiera svizzera, à <b>Lugano</b> .  |
| 13—23 octobre 1951:              | OLMA, à <b>St-Gall</b> .   |

Droit de reproduction réservé

### «LE TRACTEUR»

Rédaction, administration et régie des annonces: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brougg/Arg. - Tél. (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 Zurich

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** Paraît tous les mois

#### Prix d'insertion

$\frac{1}{1}$  page = frs. 95.—,  $\frac{1}{2}$  = frs. 55.—,  $\frac{1}{4}$  = frs. 30.—,  $\frac{1}{8}$  = frs. 17.50, prix réduits pour insertions à  
l'abonnement - Petites annonces:  $\frac{1}{15}$  page = frs. 8.—,  $\frac{1}{15}$  = frs. 15.—,  $\frac{1}{15}$  = frs. 22.—

Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne